

Attachment M – “Native Hawaiian”
CENSUS FOCUS GROUP MODERATOR’S GUIDE

Instructions to the moderator are in bold italics.

Background information on forms and purpose / intent of the question sections have a gray background.

Thank you all for coming. My name is _____ and I am with JBS International. JBS is a research firm and this focus group is part of a project we are doing with the Census Bureau. Today, I’d like to talk with you about your thoughts on some of the forms that may be used to collect race and ethnicity data for the Census Bureau in the future.

As you know we are audio and video recording our discussion today. These recordings will help us make sure we get what you are saying right. These tapes will only be used by researchers working on this project. Observers are here this evening to see what the focus group is like and to provide feedback to us, as moderators, about what we can do to improve. Your information will be kept strictly confidential and you may choose not to answer a question if you don’t want to.

I will be asking you to look over and complete some questions from the Census forms and then ask you a few questions about the forms. There are no right or wrong answers – we want all of your opinions, ideas and suggestions. We want all of you to feel comfortable and to participate so we have a set of ground rules to help us:

- 1 – Turn your cell phones and pagers off or to vibrate
- 2 – Be courteous and respectful of the other participants’ opinions and ideas. Remember there are no right or wrong answers.
- 3 – Be honest and know that we really want to hear your opinions and ideas
- 4 – Speak clearly and one at a time. You don’t have to raise your hand to speak.
- 5 – Actively participate because we want to hear from ALL of you.

Introduction

First, to introduce ourselves to one another, I’d like to go around the table and have everyone take a few seconds to briefly say their first name and share your favorite fun activity.

(Moderator: this can be sharing of favorite food/or something non-threatening to break the ice).

Snippet (X17)

Background on form for Moderator

Form X17 has a Hispanic origin question and a race question. The Hispanic origin question is the same as the question on the 2010 Census form.

The race question has three modifications. First, the form limits the use of the term “race.” Second, it has a spanner above the Asian and Pacific Islander checkbox response categories to

help clarify them as two broader Office of Management and Budget (OMB) race groups. Third, the “Other Asian” examples are the same examples that are used on the 2010 Census form, however, they are alphabetized on this form.

For the Native Hawaiian focus groups, in X17, we are primarily interested in obtaining feedback on the removal of the term “race” and the use of the Native Hawaiian and Other Pacific Islander spanner. The alphabetization of the Asian examples are important if there are respondents of both Native Hawaiian and Asian descent in the focus group. If participants bring up any of these issues while discussing X17, please encourage this discussion. Otherwise, when we compare X17 to the next snippet (XB), we will be asking specific questions about the removal of the term race and the spanners at that point.

For some respondents, the Asian and Native Hawaiian and Other Pacific Islander spanners may make it more difficult for respondents to find their category or to answer the race question. For example, during cognitive testing, a Samoan respondent did not see the Samoan checkbox response category on the form, thus they marked “Other Pacific Islander” and wrote in Samoan. If respondents find that the spanners make it easier or more difficult to navigate the race question, please encourage these conversations.

Throughout the focus group, please pay attention to the following issues that may come up. We would like to encourage these discussions. First, many multiracial Hawaiians living in Hawaii are more likely to only report that they are Native Hawaiian and not report another race relative to their counterparts in other locations. If respondents bring this issue up, please ask them “could you to tell me more about that” and encourage other participants to discuss their experiences.

Also, some respondents may discuss their connection with Hawaii as a place and Hawaiian culture as reasons for why they report only Native Hawaiian. Please encourage this type of discussion.

Instructions to Participants

(Moderator: Pass out first two snippets as participants are reviewing form; hold up and/or point to the form or snippet which must be reviewed and completed and ensure participants are understanding and following instructions).

This evening I will be asking you to review a Census form (***hold up laminated form***) and complete small portions of the forms, which we are calling ‘snippets’ (***hold up snippets***). The form I’d like you to review, the X17, is in front of you. I would like each of you to read through this form.

Then, when you come to questions 8 and 9, please complete the snippets of questions 8 and 9 that I am passing out now. Please put your first name on the snippets. Then, on the first snippet please answer the questions for yourself.

For the other snippet, please answer the questions for one of your children. If you don’t have

any children, please complete the other snippet for any child living in your household. If there are no children living in your household please complete the other snippet for another adult living in your household. If you live alone, please complete only the first snippet.

For the other snippet, please write down the age and relationship of the person you are filling out the snippet for and then complete questions 5 and 6.

(Moderator: Read through the instructions about filling out the second snippet again if necessary. You can shorten the instructions for the second snippet if you read it through a second time.)

Imagine you are Person 1 and the other person is Person 2. Please complete the form to the best of your ability and let me know when you have finished.

Are there any questions about my instructions? If you have any questions about the snippet itself, please note them and we will have a chance to go over them in our discussion.

THEME 1: RESPONSE TO HISPANIC/RACE QUESTIONS

Purpose and Guidance

The purpose of questions 1 through 3 in this theme is to have participants discuss how they answered the race and Hispanic origin questions. The purpose of question 4 is to find out *why* participants answered the way they did.

If participants discuss what impacted the way they reported, then allow this conversation to occur. For example, some respondents may say, “My father is White and my mother is Native Hawaiian, but I always report that I am Native Hawaiian because I was raised by my mother and grew up with other Native Hawaiians” or “People often think I am Native Hawaiian and do not perceive me as being White.” Encourage this natural discussion.

Some respondents may report that they are “hapa,” which means “part” or it can mean “mixed,” or they could say “hapa haole,” which means “part White.” The intent of question 5 is to better understand why respondents report these terms and the significance they play in their racial identity.

Questions

(Moderator: These questions will be asked of ALL participants unless otherwise noted. Ask all questions of first participant, then ask all questions of the second participant, etc.)

Please tell me how you completed the snippet for yourself for questions 8 and 9?

1. Which box or boxes did you choose?
2. Did you write an answer on any of the lines?

3. What did you write? Under which checkbox did you write your answer? Why did you choose to write on that line?
4. How did you come up with your answer?
5. ***(Moderator: This question should be asked only of those participants who reported a term like Hapa or Hapa Haole.)***
Tell me more about why you used the term ***(insert term here)*** to describe your race?

THEME 2: THOUGHTS ABOUT THE SNIPPET

Purpose and Guidance

For question 1, we would like to obtain any feedback on instructions or wording on the form.

Cognitive testing has shown that some respondents do not see the instruction to “mark one or more boxes” on the race question. The purposes of questions 2 and 3 are to determine if participants saw the instruction to “mark one or more boxes” in the race question and whether they understood and followed this instruction.

Examples are used in the race and Hispanic origin questions to help clarify categories for respondents and to encourage respondents to report their detailed race and origin. The purpose of question 4 is to get feedback on the use of these examples and how they impacted one’s response.

Questions

(Moderator: These questions will be asked of SOME participants.)

1. How did you feel about the instructions or wording on this snippet?

**** If respondents say that the instructions or wording were confusing or unclear, probe:***
Which words or instructions were confusing/unclear? How could it be improved?
2. How many races did you think you could mark for question 9?
3. Did you see the instruction to mark one or more boxes for question 9? How do you feel about this instruction?
4. ***(Moderator should point out the examples if necessary. Examples are used with Other Hispanic, Other Asian, and Other Pacific Islander categories.)*** Look at the examples used for both questions. Do you think having these examples helped you in completing the form?

****If respondents say yes probe:*** Could you tell me more about that?

THEME 3: RESPONSES FOR OTHER HOUSEHOLD MEMBER

Purpose and Guidance

For this theme, we are trying to obtain feedback about another person in the household. This could be particularly interesting when participants report for children.

In the Native Hawaiian context, if participants have multiracial children, it will be interesting to see whether they report their children only as Native Hawaiian or if they report Native Hawaiian and another race or races and/or use terms such as hapa, mixed, multiracial, etc.

Questions

1. How many of you completed the other snippet for a child? How did you answer the Hispanic and race questions for this child? Was this the same or different from what you did for yourself? Why?
2. Does the child have parents who are of different races or ethnicities? Did you report all of these races / ethnicities on the form?

If respondent did (or did not) report all races, ask: Could you tell me more about that?

3. How many of you completed the other snippet for another adult who lives in the household? How did you answer the Hispanic and race questions? Was this the same or different from what you did for yourself? Why?

Second Snippet (XB)

THEME 2: THOUGHTS ABOUT THE SNIPPET

Purpose and Guidance

Form XB uses the same race and Hispanic origin questions as the 2010 Census form.

We would like to compare X17 and XB to obtain feedback about the spanners, limited use of the term “race,” and modified examples on X17.

(Moderator: pass out XB snippets)

Now I’d like you to look at our second snippet, labeled XB. Please place the X17 and XB snippet side by side. Please compare the two.

Questions

(Moderator: These questions will be asked of SOME participants.)

1. Did you see that question 9 is asked differently on snippet X17 and XB (**X17: Is Person 1... versus XB: What is Person 1's race**)? What do you think about the difference? Would you have answered question 9 the same or differently on the second form because the question is asked differently?
2. Did you see that question 9 has headers for Asian and Native Hawaiian and Other Pacific Islander on X17 and XB does not have these headers? What do you think about the difference? Would you have answered question 9 the same or differently on the second form because of these headers?
3. Which of these two forms do you prefer? Why do you prefer one instead of the other?

Third Snippet (X3)

Background on form for Moderator

Form X3 is a combined race and Hispanic origin question and includes a single Native Hawaiian or Other Pacific Islander category with a dedicated write-in line.

The examples for this single category include the Native Hawaiian and Other Pacific Islander checkbox response categories from the 2010 Census form (Native Hawaiian, Guamanian or Chamorro, Samoan) along with the examples used with the Other Pacific Islander checkbox response category (Fijian and Tongan).

This form was chosen to obtain feedback from participants on a combined race and origin question, to determine if participants would write in their specific race/origin with a broad lead category (Native Hawaiian or Other Pacific Islander), and to obtain feedback on the Native Hawaiian and Pacific Islander examples.

THEME 1: RESPONSE TO HISPANIC/RACE QUESTION

Purpose and Guidance

The purpose of questions 1 through 3 in this theme is to have participants discuss how they answered the race and Hispanic origin questions. The purpose of question 4 is to find out *why* participants answered the way they did.

The purpose of question 5 (Whether participants marked different checkboxes or wrote in a different response) is to help us understand why this did or did not occur.

Questions

(Moderator: These questions will be asked of ALL participants unless otherwise noted. Ask all questions of first participant, then ask all questions of the second participant, etc.)

Please turn over your second snippet and put them with the first ones. (*Moderator passes out snippet X3*) Now we are going to move to a different snippet labeled X3. Please review and complete this snippet. Complete it as though you are filling out your census form and it is the first form you have been given; in other words, don't reflect on the previous form.

Please tell me how you completed the snippet for this question.

1. Which box or boxes did you choose?
2. Did you write an answer on any of the lines?
3. What did you write? Under which checkbox did you write your answer? Why did you choose to write on that line?
4. How did you come up with your answer?
5. Is this the same or different from what you marked and wrote on the X17? If different, why?

THEME 2: THOUGHTS ABOUT THE SNIPPET

Purpose and Guidance

For question 1, we would like to obtain any feedback on instructions or wording of the form.

The purpose of question 2 and 3 are to determine if participants saw the instruction to “mark one or more boxes” in the combined question and whether they understood and followed this instruction.

The instruction to the X3 combined question reads “mark one or more boxes and write in the specific race(s) or origin(s).” This instruction combines both OMB concepts, race and origin. The purpose of question 4 is to see how participants interpret “race or origin.”

Cognitive testing revealed that some respondents interpret “origin” as place of birth or ancestry, therefore we want to understand how the focus group participants are defining race and origin on this form. If participants discuss their understanding of the term “origin” to mean place of birth or ancestry, encourage this conversation to develop.

Questions

(Moderator: These questions will be asked of SOME participants.)

1. How did you feel about the instructions or wording on this form?
* *If respondents say that instructions or wording were confusing or unclear, probe:* “Which words or instructions were confusing/unclear? How could it be improved?”

2. How many races did you think you could mark on this snippet?
3. Did you see the instruction to “mark one or more boxes AND write in the specific race(s) or origin(s)? How do you feel about this instruction?
4. What does the term “race” mean in this question? What does the term “origin” mean to you in this question? Do they mean the same thing or different things to you?

General Questions

THEME 2: SNIPPET PREFERENCES

Purpose and Guidance

The purpose of this theme is to determine if participants prefer one snippet over the others and if so, why.

(Moderator: These questions will be asked of ALL participants.)

1. Thinking back on all the snippets, which do you prefer and why?
 - *Wording?
 - *Instructions?
 - *Boxes and write in space?
 - *Examples?
 - *Categories?
 - *Layout?
2. Do you think any of the 3 snippets are better for Native Hawaiians?

THEME 2B: RECOMMENDATIONS

Purpose and Guidance

The purpose of this theme is to obtain any recommendations that participants may have for improving the forms, especially with respect to helping people of Native Hawaiian descent to provide more accurate information.

(Moderator: These questions will be asked of SOME participants.)

1. Do you have any recommendations on the forms that you believe would help people provide more accurate information, especially Native Hawaiians? Also, to make people feel more comfortable answering?

THEME 4: SITUATIONAL IDENTITY

Purpose and Guidance

For some people, the context in which they are asked to identify their race can influence their answer. That is to say, they may answer the question differently in different situations and contexts, and depending on who is asking, and how they are asking. Therefore, the purpose of this section is to better understand how participants answer questions about their race in conversations and on forms.

(Moderator: These questions will be asked of MOST participants.)

1. Have you been asked to identify your race or race(s) in conversations?
*** If yes**, in what kinds of situations have you been asked? How do you answer?
2. When you are asked to identify your race on forms, do you answer the same or differently than when you are asked in person?
*** If participants answer differently, probe:** Please explain why. What influences the way you answer these questions?

THEME 5: AWARENESS AND FLUIDITY

Purpose and Guidance

For some people, race and ethnicity are fluid concepts and their racial or ethnic self-identification may change over time. The purpose of questions 1 to 3 is to gain an understanding of when participants first became aware of their racial identity and how/why their racial identity has changed over time.

Some people's self-identification may be influenced by how they are viewed and treated in society. For example, if a person considers themselves to be White and Native Hawaiian, but people constantly refer to them as only Native Hawaiian, or perhaps they have been discriminated against for being Native Hawaiian, then the person may begin to view themselves as Native Hawaiian and not White (or both).

As mentioned above, research suggests that some multiracial Hawaiians will only report that they are Native Hawaiian and not all of their other race or races. This may particularly occur if they live in Hawaii, where a Native Hawaiian identity may also have a political context. Therefore, the intent of question 5 is to better understand this phenomenon and people's experiences and thoughts on the topic.

(Moderator: These questions will be asked of MOST participants.)

1. As we have been discussing today, all of these forms are asking you to identify your race or races. I'd like you to think of some of the earliest instances in which you thought

about your racial identity. Please describe one of these experiences and why/how this is an important memory for you.

2. Do you believe your racial identity has changed over time? How so? For example, early childhood, adolescence, young adulthood, now?
3. Have any other of your life experiences had an important impact on your racial identity? How so?
4. Do you feel that people may wonder “what” your race or races are? What race or races do people typically think you are? Why do you think that is?
5. How do your parents identify their race or races? Do you report the same or differently than how your parents report their race or races?

If differently: Could you please tell me more about that?

If the parents are of different races and the participants only reported Native Hawaiian on the snippets: Some of you have parents of different races, but you reported one race for yourself, could you tell me more about that?

THEME 6: “RACE” & “ORIGIN” CONCEPTS

Purpose and Guidance

As mentioned previously, the instruction to form X3 combines the concepts of race and origin. We want to better understand how people are interpreting the race and origin concepts and look at other possible terms to use on the forms. The purpose of questions 1 is to see how participants interpret the term ethnicity.

(Moderator: These questions will be asked of SOME participants.)

Questions

During our discussion of the X3, we talked about the use of the terms “race” and “origin.” Now, I’m going to ask about another term.

1. What does the term ‘ethnicity’ mean to you?
2. Does it mean the same thing to you or something different than ‘race’?
3. Does “ethnicity” mean the same thing or something different than “origin?”

Wrap up by JBS – i.e., Additional comments? Questions? Ideas? Suggestions?

Moderator: Thank the participants for their time and provide instructions for collecting participation incentives.

MODERATOR INFORMATION

Focus Group Moderator: _____

Location: _____

Date: _____ Time of FG _____